

Hong Kong and Beijing Offices 香港及北京辦事處
Recent Accolades 近年的榮譽與獎項

2025	<i>IFLR Asia-Pacific Awards</i> 國際金融法律評論亞太區大獎	<ul style="list-style-type: none"> Private Equity Team of the Year 年度私募股權團隊
2024	<i>FinanceAsia Achievement Awards</i> 金融亞洲成就大獎	<ul style="list-style-type: none"> Best Infra Deal, Best PE Deal and Best Property Deal - Australia/New Zealand (Blackstone's A\$24 billion acquisition of AirTrunk) 最佳基建交易、最佳私募股權交易、最佳房地產交易 — 澳洲/紐西蘭 Best PE Deal—Hong Kong SAR (PAG's \$8.3B Joint Investment in Newland Commercial Management) 最佳私募股權交易 - 中國香港 Best Equity Deal—China Offshore/APAC (Alibaba \$5B convertible bond and \$1.2B concurrent stock buyback) 最佳股權交易 — 中國離岸/ 亞太地區
	<i>CBLJ's Deals of the Year Award</i> 商法年度傑出交易	<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – Equity Capital Markets (Zeekr's USD441m NYSE listing) 年度交易 – 股權資本市場 Deals of the Year – Debt Capital Markets (Alibaba issues USD5bn convertible senior notes) 年度交易 – 債務資本市場 Deals of the Year – M&A (Alibaba to acquire Cainiao's minority shares) 年度交易 – 企業併購 Deals of the Year – M&A (Johnson Controls sells HVAC business to Bosch) 年度交易 – 企業併購 Deals of the Year – M&A (Quanyi, KKR acquire Ruirentang) 年度交易 – 企業併購 Deals of the Year – PE/ VC (PAG-led consortium acquires Zhuhai Wanda) 年度交易 – 私募股權與風險投資

		<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – General Corporate Matter (Ant Group share repurchase and restructuring) 年度交易 – 一般公司事務
	FinanceAsia Achievement Awards 金融亞洲成就大獎	<ul style="list-style-type: none"> Best PE Deal — Hong Kong SAR (PAG’s \$8.3 billion joint investment in Newland Commercial Management) 最佳私募股權交易 — 中國香港 Best Equity Deal — China Offshore/APAC (Alibaba’s \$5 billion convertible bond and \$1.2 billion concurrent stock buyback) 最佳股權交易 — 中國離岸/ 亞太地區
	China Law & Practice Awards 中國法律商務法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> International M&A Firm of the Year 年度最佳國際併購律師事務所
	Legal 500 China Awards 法律 500 強中國法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Private Equity Foreign Law Firm of the Year 年度私募股權律所 (外資律所) Foreign Firm Private Equity Deal of the Year (PAG in its joint investment in Newland Commercial Management) 年度私募股權交易 (外資律所)
	ALB Korea Law Awards 亞洲法律雜誌韓國法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Korea Practice Foreign Law Firm of the Year 年度最佳韓國國際律師事務所
	Law.com International’s Asia Legal Awards <i>Law.com International</i> 亞洲法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Securities Deal of the Year: Debt (Pfizer’s \$31 billion bonds issuance) 年度證券交易: 債務
	IFLR Asia-Pacific Awards 國際金融法律評論亞太區大獎	<ul style="list-style-type: none"> Private Equity Team of the Year 年度私募股權團隊
	CBLJ’s China Business Law Awards 商法卓越律所大獎	<ul style="list-style-type: none"> Leading International Law Firm in M&A (Inbound and Domestic); AI, Technology and Telecoms; Automotive, Industrials and Manufacturing; Fintech and Blockchain; and Internet and E-commerce 境內併購、人工智慧、資訊科技及電信、汽車、工業及製造業、金融科技及區塊鏈及互聯網及電商之卓越律所大獎
2023	Law.com International’s Asia Legal Awards <i>Law.com International</i> 亞洲法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Banking and Finance Firm of the Year 年度銀行與信貸律師事務所 Securities Deal of the Year: Equity (LG Energy Solution’s IPO in South Korea) 年度證券交易: 股權

		<ul style="list-style-type: none"> PE Deal of the Year (EQT's acquisition of Baring Private Equity Asia) 年度私募股權交易 TMT Deal of the Year (Privatization of 51job) 年度數字新媒體交易
	<i>IFLR Asia-Pacific Awards</i> 國際金融法律評論亞太區大獎	<ul style="list-style-type: none"> Loan Deal of the Year (Privatization of 51job) 年度貸款交易 PE Deal of the Year (EQT's acquisition of Baring Private Equity Asia) 年度私募股權交易
	<i>ALB China Law Awards</i> 亞洲法律雜誌中國法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Equity Market Deal of the Year – Premium (NIO Inc.'s listing on Hong Kong and Singapore Stock Exchange) 年度股票市場交易 – 大額
	<i>ALB Philippine Law Awards</i> 亞洲法律雜誌菲律賓法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Debt Market Deal of the Year (Frontier Tower Associates' Debt Financing for 3,539 Telecom Towers Acquisition) 年度債券市場交易
	<i>FinanceAsia Achievement Awards - Asia Pacific</i> 亞洲金融亞太區年度成就大獎	<ul style="list-style-type: none"> Best IPO in North Asia (Rakuten Bank's ¥83.3 billion IPO) 年度最佳北亞上市交易 Best Property Deal - NORTH ASIA (KKR and Gaw Capital's acquisition of Hyatt Regency Tokyo) 年度最佳北亞房地產交易
	<i>CBLJ's China Business Law Awards</i> 商法卓越律所大獎	<ul style="list-style-type: none"> Leading International Law Firm in Capital Markets (Overseas); M&A (Outbound); Consumer and Retail; and Real Estate & REITS 境外資本市場、境外併購、消費品及零售、房地產投資及 REIT 基金之卓越律所大獎
	<i>CBLJ's Deals of the Year Award</i> 商法年度傑出交易	<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – Equity Capital Markets (Kingsoft Cloud's Hong Kong dual-primary listing) 年度交易 - 股權資本市場 Deals of the Year – M&A (Volkswagen's minority investments in Xpeng) 年度交易 - 併購 Deals of the Year – Private Equity/ Venture Capital (AESC's series B round) 年度交易 - 私募股權/創投

		<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – Cross-border dispute resolution (Dismissal of a U.S. securities class action against JOYY) 年度交易 – 跨境爭議
	<i>India Business Law Journal's</i> Deals of the Year 印度商法年度傑出交易	<ul style="list-style-type: none"> Deal of the Year (Blackstone sells minority stake in IBS Software) 年度交易
2022	<i>Law.com International's Asia</i> Legal Awards <i>Law.com International</i> 亞洲法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Investment Funds Firm of the Year 年度投資基金律師事務所 TMT Deal of the Year (Privatization of 51job.com) 年度數字新媒體交易
	<i>FinanceAsia Achievement</i> Awards - Asia Pacific 亞洲金融亞太區年度成就大獎	<ul style="list-style-type: none"> Regional Deal Awards – Asia, Best of Northeast Asia (LG Energy Solution's IPO in South Korea) 區域交易獎 – 亞洲，最佳東北亞洲 Best International Bond Deal in ANZ and Best Secondary Offering in ANZ (CSL issuance to fund Vifor Pharma acquisition) 最佳國際債券交易 - 澳新地區及最佳二次發行-澳新地區
	<i>ALB China Law Awards</i> 亞洲法律雜誌中國法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Equity Market Deal of the Year – Midsize (Autohome's HK\$5.34 billion Hong Kong secondary listing) 年度股票市場交易 – 中型
	<i>ALB Korea Law Awards</i> 亞洲法律雜誌韓國法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> Equity Market Deal of the Year & IPO Deal of the Year (LG Energy Solution's IPO) 年度股票市場交易及年度上市交易
	<i>ALB SE Asia Law Awards</i> 亞洲法律雜誌東南亞法律大獎	<ul style="list-style-type: none"> M&A Deal of the Year (Premium) (GoJek and Tokopedia Merger) 年度併購交易 – 大額
	<i>CBLJ's China Business Law</i> Awards 商法卓越律所大獎	<ul style="list-style-type: none"> Leading International Law Firm in Capital Markets (Overseas); M&A (Outbound); Consumer and Retail; REITS; Technology; and Telecoms 境外資本市場、境外併購、消費品及零售、REIT 基金、資訊科技及電信之卓越律所大獎
	<i>CBLJ's Deals of the Year</i> Award 商法年度傑出交易	<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – Capital Markets (Leapmoto's Hong Kong listing, New Frontier Health privatisation and NIO's listing by introduction in Hong Kong) 年度交易 - 資本市場

		<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – Cross-border (EQT’s acquisition of Baring Private Equity Asia) 年度交易 – 跨境交易
2021	<p><i>Law.com</i> International’s Asia Legal Awards <i>Law.com International</i> 亞洲法律大獎</p>	<ul style="list-style-type: none"> International Law Firm of the Year 年度國際律師事務所 Securities Firm of the Year 年度證券律師事務所 Private Equity Deal of the Year (KKR and Rakuten in acquisition of a controlling stake in Seiyu) 年度私募股權交易 TMT Deal of the Year (KKR’s investment in Jio Platform) 年度數字新媒體交易
	<p><i>FinanceAsia</i> Achievement Awards - Asia Pacific 亞洲金融亞太區年度成就大獎</p>	<ul style="list-style-type: none"> Best Law Firm in Asia 年度最佳律師事務所 Best M&A Deal (Gojek and Tokopedia Merger (GoTo)) 年度最佳併購項目
	<p><i>ALB</i> Korea Law Awards 亞洲法律雜誌韓國法律大獎</p>	<ul style="list-style-type: none"> Korea Practice Foreign Law Firm of the Year 年度最佳韓國國際律師事務所
	<p><i>ALB</i> Philippine Law Awards 亞洲法律雜誌菲律賓法律大獎</p>	<ul style="list-style-type: none"> M&A Deal of the Year (Midsize) (KKR’s Investment in Pinnacle Towers) 年度併購交易 (中型)
	<p><i>ALB</i> SE Asia Law Awards 亞洲法律雜誌東南亞法律大獎</p>	<ul style="list-style-type: none"> M&A Deal of the Year (Midsize) (KKR’s Investment in Vinhomes) 年度併購交易 (中型)
	<p><i>CBLJ</i>’s China Business Law Awards 商法卓越律所大獎</p>	<ul style="list-style-type: none"> Leading International Law Firm in Capital Markets (Overseas); Industrials & Manufacturing; and Real Estate & REIT 境外資本市場、工業製造、房地產投資及 REIT 基金之法律領域之卓越律所大獎
	<p><i>CBLJ</i>’s Deals of the Year Award 商法年度傑出交易</p>	<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – Capital Markets (51job US\$5.7 billion take-private from Nasdaq; Didi Global’s US\$4.4 billion NYSE IPO and Weibo’s Hong Kong secondary listing) 年度交易 - 資本市場 Deals of the Year – Cross-border(Blackstone’s US\$1 billion acquisition of urban logistics park from R&F Group and

		<p>China Oceanwide's sale of International Data Group to Blackstone)</p> <p>年度交易 – 跨境交易</p> <ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – Domestic <p>年度交易 – 本地交易</p>
	<p><i>India Business Law Journal's</i> Deals of the Year 印度商法年度傑出交易</p>	<ul style="list-style-type: none"> Deals of the Year – M&A/JV/PE (Blackstone's big buyout of Mphasis stake; Blackstone buy signals market maturity and KKR takes control of Vini Cosmetics) <p>年度交易 – 併購/合資/私募</p>
	<p><i>China Law & Practice Awards</i> 中國法律商務法律大獎</p>	<ul style="list-style-type: none"> Equity Securities Deal of the Year (Yum China's Hong Kong secondary listing) <p>年度股本證券交易</p>